



FOLHA DE DADOS DE SEGURANÇA DO PRODUTO

1: IDENTIFICAÇÃO DO PRODUTO / PREPARAÇÃO E DA COMPANHIA

Nome do produto: **TRANSAQUA DW** **Código Q544**
Aplicação: Fluido Hidráulico Base Aquosa para Controle Submarino
Fornecedor: **Castrol Brasil Ltda.**
Endereço: Av. Itaóca 2400 - Inhaúma Rio de Janeiro
Telefone: (021) 598-7222

2: COMPOSIÇÃO/INFORMAÇÕES SOBRE INGREDIENTES

Composição: Etileno Glicol e aditivos em solução aquosa.

Ingredientes perigosos:	Símbolo	Frases de Risco	Outras Informações	%
Etanodiol (etileno glicol)	Xn	R 22	CAS n.107-21-1	<25

Todos os ingredientes deste produto estão listados no EINECS (European Inventory of Existing Chemical Substances) ou no ELINCS (European List of Notified Chemical Substances) ou estão isentos.

Refira-se à seção 8 para limites de Exposição Ocupacional.

3: IDENTIFICAÇÃO DE PERICULOSIDADE

Este produto NÃO é classificado como perigoso de acordo com os regulamentos do CHIP (SI 3247: 1994)

4: PRIMEIROS SOCORROS/PROCEDIMENTOS DE EMERGÊNCIA

Olhos: Lavar com água em abundância por vários minutos. Procurar assistência médica se a irritação persistir.

Pele: Lavar com água e sabão ou creme próprio para pele. Procurar auxílio médico se houver indícios de irritação.

Inalação: Remover a pessoa da área de exposição.

Ingestão: Obter urgente auxílio médico. Evidências mostram que a remoção rápida de etileno glicol do estômago, logo após a ingestão, pode reduzir significativamente o risco de envenenamento. Assim, é recomendado que o estômago seja devidamente esvaziado sob supervisão médica qualificada ou mais rapidamente possível. Lavar a boca com água.

5: MEDIDAS DE COMBATE AO FOGO

Meios de extinção: Dióxido de carbono, pó químico, espuma ou água.
Riscos incomuns de fogo: Nenhum.
Equipamentos de proteção especiais: Nenhum.
Materiais produzidos na combustão: Nenhum.

6: MEDIDAS EM CASO DE PERDAS ACIDENTAIS

Precauções pessoais: Derramamento de produto significa risco de escorregamento.
Precauções ambientais: Prevenir a contaminação de cursos d'água, esgotos e drenos.
Procedimento de descontaminação: Remover o material derramado com absorvente apropriado, guardá-lo para descarte e lavar a área contaminada com água.

7: MANUSEIO E ARMAZENAGEM

Manuseio: Não coma, beba ou fume quando estiver manuseando o produto. Nunca utilize embalagens sem identificação (rótulo). Quando em uso em sistema de alta pressão, vazamentos podem levar à formação de névoa, o que representa risco.
Estocagem: Armazenar em embalagens com rótulo de perigo. Mantenha sempre a embalagem bem fechada.

8: CONTROLES À EXPOSIÇÃO / PROTEÇÃO PESSOAL

Limites de Exposição Ocupacional:

Substância	8Hr . TWA	STEL	FONTE
Etano-1,2-diol: vapor	60 mg/m ³	125mg/m ³	EH40 (OES)
Etano-1,2-diol: partículas	10 mg/m ³	--	EH40 (OES)

Medidas de Controle: É recomendada ventilação por exaustores. Onde métodos mecânicos são inadequados ou impraticáveis, EPI apropriados têm de ser usados.

Equipamento de proteção individual (EPI): Evite contato com os olhos e com a pele. Use luvas impermeáveis (exemplo: PVC) no caso de contato prolongado ou repetido. Trocar roupas contaminadas imediatamente e lavá-las antes de serem reutilizadas.

9: PROPRIEDADES FÍSICAS E QUÍMICAS

Estado físico	Líquido
Cor	Amarelo
Odor:	Suave.
pH conc.	8.7 - 9.0
Ponto de Ebulição, °C	Acima de 100
Ponto de Fluidez: °C	(- 27)
Visc. Cin. @ 40 °C (cSt)	1,19
P. Fulgor (fechado, °C)	Nenhum
Pressão de vapor, kPa a 20°C	2,3 (água)
Densidade à 20°C	Acima de 1,000
Solubilidade em água:	Solúvel.
Solubilidade em gordura:	Não determinada.

10: ESTABILIDADE E REATIVIDADE

Estabilidade:	Estável, não polimeriza.
Condições a serem evitadas:	Nenhuma conhecida.
Material a evitar:	Agentes fortemente oxidantes.
Produtos perigosos da decomposição:	Nenhum.

11: INFORMAÇÕES TOXICOLÓGICAS

As informações toxicológicas a seguir são baseadas no conhecimento da toxicidade dos produtos componentes.

Efeitos sobre a saúde:

Olhos:	Pode causar irritação passageira.
Pele:	Pode causar irritação passageira.
Inalação:	Sua baixa volatilidade faz com que sua inalação seja bastante improvável a temperaturas ambientes. Névoa e vapor podem causar irritação no nariz e nas vias respiratórias.
Ingestão:	Prejudicial à saúde se ingerido. Ingestão de quantidades significativas acarreta efeitos sistêmicos severos, a menos que tratamento médico seja prontamente dispensado. Sintomas podem incluir aparência de bebedeira, vômito e perda de consciência.
Efeito crônico:	Nenhum conhecido.
Outros	Nenhum conhecido.

12: INFORMAÇÕES ECOLÓGICAS

Informação ambiental:	Prontamente biodegradável na água e no solo. Não é conhecido que dê origem a qualquer substância que seja significativamente ecotóxica.
Mobilidade:	Não volátil. Líquido móvel. Solúvel em água.

Persistência e Degradabilidade:	Prontamente biodegradável.
Potencial bioacumulativo:	Não é esperado ser bioacumulativo.
Ecotoxicidade:	Não é tóxico aos organismos aquáticos. Não é esperado ser inibidor de bactérias de esgoto.

13: CONSIDERAÇÕES PARA DESCARTE

O descarte deve ser de acordo com a legislação local e nacional

Produto novo:	Pode ser enviado para regeneração.
Produto usado/contaminado:	Descartar através de um agente autorizado em local próprio e licenciado.
Embalagens usadas/sazias:	Descartar através de um agente autorizado. Pode ser limpo com vapor e reciclado.

14: INFORMAÇÕES PARA TRANSPORTE

Este produto NÃO é classificado como perigoso para transporte.

15: INFORMAÇÕES REGULAMENTAIS

Dados de risco no rótulo:

Este produto está de acordo com os requisitos da no. 4 TRG611.

Diretivas EC:

Dangerous Preparations Directive, 88/379/EEC
Safety Data Sheets Directive, 91/155/EEC
Framework Waste Directive, 91/156/EEC

Instrumentos estatutórios:

Health & Safety at Work, etc. Act 1974.
Chemicals (Hazard Information and Packaging) Regs. 1993 (SI 1746)
Consumer Protection Act 1987
Control of Substances Hazardous to Health Regs. 1988 (SI 1657)

Environmental Protection Act 1990.

Códigos de Prática:

Safety data sheets for substances and preparations dangerous for supply (L37).
Waste Management. The Duty of Care.

Notas de Referência:

Storage of packaged dangerous substances [CS 17/ HS (G) 71].
Occupational exposure limits (EH 40)
Classification and labelling of substances and preparations dangerous for supply (L38)

As publicações acima estão disponíveis através da HMSO ou HSE.

16: OUTRAS INFORMAÇÕES

Lista aprovada de suprimentos: informação aprovada para classificação e rotulagem de substâncias perigosas para suprimento (L76).

As informações e recomendações aqui contidas são aplicáveis quando o produto é vendido para a(s) aplicação(ões) especificada(s). O produto não é vendido nem é adequado para qualquer outra aplicação. O uso deste produto para aplicações diferentes da(s) especificada(s) nestas folhas, pode levar a riscos não mencionados. O produto não deve ser utilizado em outras aplicações não especificadas sem que nos sejam solicitadas recomendações. Caso tenha comprado o produto para revendê-lo a terceiros para uso, é sua obrigação tomar todas as medidas necessárias para assegurar que qualquer pessoa que manuseie ou use este produto obtenha as informações contidas nestas folhas.

Caso seja um empregador, é sua obrigação informar a seus empregados, e outros que porventura possam ser afetados por qualquer mencionado nesta folhas e as precauções que devem ser tomadas.

Cópias adicionais desta Folha de Dados de Segurança de Produto podem ser obtidas da Castrol Brasil Ltda.